

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Para instalar correctamente el elevallunas, haga lo siguiente:

- Desmonte el panel puerta con cuidado y extraiga el antiguo elevallunas, debe desconectarlo mecánicamente y eléctricamente.
 - Introduzca el elevallunas de recambio en la puerta en el espacio específico "1".
 - Fije la guía del elevallunas en la puerta en los puntos "2"
- Nota:** no hace falta fijar el motor a la puerta pues el mismo es solidario a la guía.
- Conecte el elevallunas eléctricamente. Si la conexión eléctrica del elevallunas no es compatible con la del vehículo, siga las instrucciones para la conexión eléctrica.
 - Enganche el cristal en el elevallunas.
 - Controle el funcionamiento general. Monte de nuevo el panel de la puerta.

Gracias por haber elegido nuestros productos.

F

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Pour installer correctement le lève-vitre procéder ainsi:

- Démonter avec précaution le panneau de la portière et dévisser l'ancien lève-vitre en le déconnectant également électriquement
 - Insérer le lève-vitre de rechange dans la porte à travers l'embrasure appropriée "1".
 - Fixer le guide aux points "2"
- N.B.** Il n'est pas nécessaire de fixer le moteur à la portière puisque ce dernier partie du guide.
- Relier électriquement le lève-vitre. Si la connexion électrique du lève-vitre n'est pas compatible à celle de la voiture, suivre les instructions de connexion électrique.
 - Fixer la vitre au lève-vitre.
 - Vérifier le bon fonctionnement général et remonter le panneau de la porte.

Merci d'avoir choisi nos produits.

GB

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

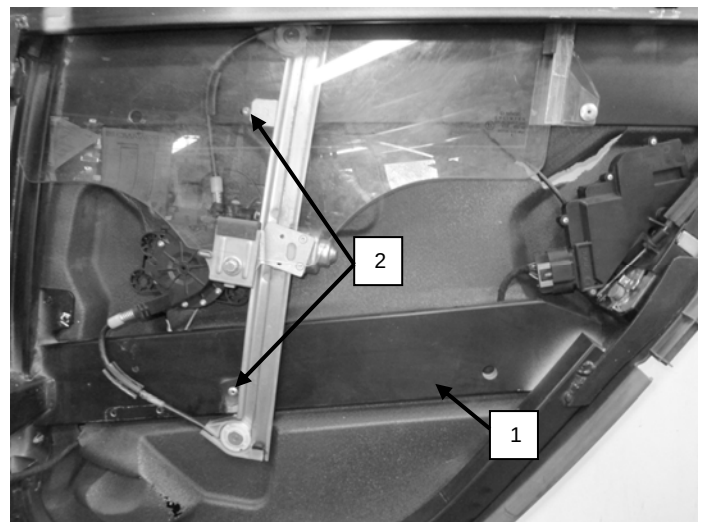
To install the window regulator:

- Disassemble the door: carefully disconnect the old window regulator mechanically and electrically and remove it.
 - Place the new window regulator in the door through the opening "1".
 - Attach the guide of window regulator to points "2".
- N.B.** It is not necessary to attach the motor to the door panel as it is fixed to the rail.
- Connect the window regulator to the car's electrics. If the window regulator's electrics are not compatible with those of the car, follow the instructions for the electrical connection.
 - Attach the car window glass to the window regulator.
 - Check overall functioning: reassemble the door.

Thank you for choosing our products.



Nuestro elevallunas – notre lève-vitre
– our window regulator – nosso
levantador de vidro



Puerta lado derecho, Portière arrière droite, Right rear door, Porta traseira direita

P

INSTRUÇÕES PARA A MONTAGEM

Para instalar correctamente o dispositivo de levantar o vidro proceder como se segue:

- Desmontar com cuidado o painel da porta e remover o antigo dispositivo de levantar o vidro desconectando-o tanto mecânica como electricamente.
 - Inserir o dispositivo de levantar o vidro sobresselente na porta através do vão "1" específico
 - Fixar o dispositivo de levantar o vidro na porta nos pontos "2"
- Nota:** Não é necessária qualquer fixação do motor na porta porque este está preso à guia.
- Conectar electricamente o dispositivo de levantar o vidro. Se a conexão eléctrica do dispositivo de levantar o vidro não for compatível com a da viatura, seguir as instruções de conexão eléctrica.
 - Engatar o cristal ao dispositivo de levantar o vidro.
 - Verificar o funcionamento geral. Remontar o painel da porta.

Obrigado por ter escolhido os nossos produtos.